金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高　華埠

新新到到各各種種菜菜米米特特別別平平沽沽
新新到到各各種種菜菜米米特特別別平平沽沽

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹丸散

本公司滙票在內地均能找換港幣無扣無折榮旋自收更利便

香港天壽堂廣告

天壽堂海狗鞭健腎丸
空前絕後　世界唯一
健腎良藥　療治男子腎虛　陽事不舉等症
總發行香港永樂街　天壽堂藥行
總經理金利源紹記　雲高　華埠
Gtm Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St.E. Phone Sey.
VANCOUVER, B.C.

致公堂收到雲埠洪門實業公債芳名列

▲金巴崙　▲錦碌埠　▲雲埠
楊牛五十元　張椿曹五元
黃恭華五十元　陳宜顯二十元　吳澤梓二拾元
鄭琳炳十元　鄭椿澤拾元　翠珍女士十元　甄雨泉五元
甄珍五元　駱福麟五元　伍安五元　林保安五元
伍發五元　李乙垣五元　鄧禩五元　吳禩煜五元

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意
（孖人）麥大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
▲電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠　明和鐵行總理黃昭立啓

合生號

雲高　華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油米雜貨絲髮竹器男女鞋襪檀冚蔴雀發行零沽格外相宜
〔行情單印便〕〔函索即寄〕
〔喊線詩麼六二五六〕
司理陳宜顯　鄭厚祀　鄭福藉啟

永利源

域多利埠
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米莊粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌香山金信銀信
永利源謹啟

▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲孖梳銀行二樓喊線詩麼二二四〇
W. A. Cumyow　Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240　501 Main St. Vancouver, B.C.

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意
（孖人）麥大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
▲電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠　明和鐵行總理黃昭立啓

本館影有岡州開幕紀念相

光陰玲瓏奪目可觀凡我岡州全人有相在內者固當自置一幅抑另購多幅贈送本邑全人並其好友至於遠處別埠不能親臨參觀開幕欲想知我岡州開幕情形者請購一幅儼若身到其境一目了然矣
全樓及各團體代表均備　十二寸每張七毛五
二拾寸每張壹元五毛　另有十寸片每張四毛
黃寶泉影相館白
C. B. Wand Photographer
424 Main St.

C. B. Wand
Photographer.
Vancouver B. C.

▲又好又平園地出賣

啟者有地方壹百英畝離二埠九里遠現將之出賣每畝取價六十員內有六拾畝已犁好成爲最良之園地餘亦墾闢并有好馬廐菓園及數樓宇買者先交現款千三百員遲兩年每年交銀百員其後每年交銀五百員至期滿而止有意買平地者請問片打街西五一三號威治及威治有限公司便知

Welch & Welch Ltd.
513 Pender St
West City

▲列必珠埠致公堂

收到安省蘭頓埠懇親費芳名
致公堂三元　鄭潤
吾　李仁阜　李崇
捲　徐耀南　王老
達　鍾啟輔　鍾阿
社　雷寬　王松
李家潤　每名五毫
▲錦碌埠　周伯豪
黃啟星　伍煜勳
沈桂釗　梁益　鍾
利　謝纘　謝蛋家
以上每五毛　關來
興壹元
▲汝利慎　潘阿滾
伍勳利　麥社官
每五毫
▲鳴謝香油芳名列
馬念真　邱明初
謝世拱　鄭堯　每
二元　黃錫壹元
梁維興一元　鄧松
丁員半　梁美棠
湛昌　每二元　李
希寰　趙芳椿　共
十八元　周家彬
劉希永　朱彭　林
贊　每五員

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種項靴皮靴工精料實比美於西人所造之工料發售各款總時合脚靴皮靴樂修整舊靴有經樂衣禮帶鞋皮急袋等雜貨幷意光顧在片打街門牌一號

Abbey SALT

葉備鹽是最良藥品調治頭痛及背痛等病用者皆悅意各藥肆均有此鹽發售
本醫士啓

▲寄售畫相

本報有十寸加配顏色水磨孟母教子酒樓戲鳳相片兩欵每欵每張銀七毛五仙幷有當代女名優數拾餘欵精加顏色美艷異常六寸相片寄售每張五毫外埠加寄費三仙

廣告

本館生精究醫學以扶危救急爲宗自由兩廣中醫學堂畢業後久爲全埠信服特以異域普濟醫局英元隨時來診者屬絡繹不絕多名重則中西法兼用究病源者脈絡根蒂驗心細術妙能效症科條應張按證井將學堂所定之組驗各藥明列刀傷等症如有外科遠難就醫者可將受病理由列明函外埠每藥內加費氣喘咳嗽痰涎等症如有外科遠難就醫者可將受病理由列明函外埠每藥內加費

花柳白濁斷根汁每鍾銻立內傷吐血汁每鍾銻一帖光腳水花柳入骨搜毒汁每盅銻遠年梅毒毒汁每盅銻立正心痛汁每鍾銻

注意

花柳橫痃芝菓汁每盅銻急救橫痃紅腫潰汁每盅銻內消潰瘍汁每鍾銻
立夜夢遺精丸每鍾銻腎虛腰酸腰痛數鍾銻三鍾補血汁每盅銻
立清小便胎毒膏每盒銻久戰不倦合歡膏每盒銻立清浸淫湯汁每盅銻
立止腸氣痛汁每盅銻婦科經期腹痛丸每鍾銻赤帶瘋汁每盅銻
跌打還魂痛丸每盅銻止傳牙痛藥水每鍾銻立消腫脚汁每盅銻

廣告

立愈扯氣斷根丸每鍾銻神效療癒內消汁每盅銻婦科產後腹痛汁每盅銻
化濕消氣立效丸每鍾銻光明退膜眼藥每鍾銻接毒瘡利藥膏每盒銻
風濕腫痛癡症汁每盅銻遍身如毒瘡痕汁每盅銻萬應喉痹藥水每鍾銻
跌打損傷止痛散每服銻花柳合歡免毒汁每盅銻立頭暈耳鳴每盅銻
立消出血大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元瘋癲癇症聖藥大便秘結脚氣每鍾銻

通信　兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脉　域多利埠安和堂
Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B.C.